

Marina Luzzoli - MARGHERA - VENEZIA "Metropolis 1 2011/12"

Marina Luzzoli

マリーナ・ルッツォーリ

選ばれたこれらの写真は、ミラノやベネチアを中心としたいくつかの都市で、夕方から夜の時間 帯にかけて撮影されたものです。

中央駅とパラッツィーナ・リバティーは、ミラノ中心部と郊外の間に位置する都市を象徴する2つの 場所で、キアラヴァッレとロゴレードは、かつて城壁の外にあった古い労働者階級の居住区です。 知られているベネチアとは反対に、マルゲーラは労働、変化、放棄といった事柄についての場所で あることを明らかにしています。夜、孤独、静寂、人間の不在が、これらの遠く離れた異なる場所 同十を一体化させ、過ぎ去ったことを想起させる非現実の中に没入していきます。

Marina Luzzoli (Milan, 1954) lives in Venice.

Photography assistant in Graphics Institutes, camera operator in private

She collaborates on the creation of multivision programs for Cathèdrale d'Images (France) and on the screenplay of multivision shows scheduled in the United States and Canada.

Since 1995 she participated photographic exhibitions and installations, videos, slideshows and visual interventions for theatrical performances with the photographic group "Fatue".

In 2022 she participated in the "Art in the wind" a travelling exhibition in numerous italian cities, and in the exhibitions "rEsistenti thoughts and works of peace" and "Beyond the myth - Women's regards", in Venice-

rosmarina-@libero.it

Elena Molena

エレナ・モレーナ

ここ数年、私の作風は都市とヴェネツィアの潟の景観の変容の研究に重点を置いてきました。自然主義的なインスピレーションは、 次第に印象や記憶の統合へと姿を変え、まるで歴史を逆行するかのように、イメージされる前から素材に記され、刻まれていきます。 私は作品制作において触感や物質について調査や実験を行い、彫刻技術を用いて、好む文字の形態を利用しています。このよう にして私の芸術的言語は、アイデンティティの絶え間ない変化という認識において、象徴的な意味合いを持つことになります。

Elena Molena (Padua, 1974) is a Professor of Printmaking and Graphic Art at the Academy of Fine Art of Venice, and she lives in Campodarsego, Padua.

She graduated in Painting in 1998, followed by a specialization in Graphic Art in 2008, both at the Academy of Fine Art of Venice. She collaborated with KAUS Urbino International Art Centre where she gained in-depth knowledge of engraving and printmaking.

Exhibitions of her works are in Italy and abroad and are either displayed or kept in both private and public art collections, including the National Institute for Graphic in Rome.

www.elenamolena.it



Valerio Vivian

ヴァレリオ・ヴィヴィアン

【 アイデンティティの探求 】

大理石に彫られた古代ローマ人の肖像を見ると、私は観察されて いるような気分になります。つまり自分がその人たちの子孫である ことを感じるのです。彫刻と私は互いに互いのことを考えていて、 私たちは親戚であると同時に他人でもあります。芸術だけがその 試みを受け入れることができます。つまり、その視線の奥にどのよう な人生が隠されているのか理解しようとすることを。それは腐食し た古い先祖の写真を見るときによく似た、鏡遊びです。それは古代の 大理石の頭部を見るときと同じ感覚で、私たちは親戚であり、他人 でもあります。私のアイデンティティはいったいどうなっていくのでし



Valerio Vivian (Mira, 1953) lives and works in Mira,

He studied at an Art School and then graduated in Literature at Ca' Foscari University in Venice. He is Professor of Art History and President of the Cultural Artistic Association Mir' arti. He has always alternated his activity as an artist with that of scholar through lectures, publications on art criticism and teaching.

Since the early 1980s, he has regularly exhibited in public and private spaces in Italy, France, Croatia and Japan.

valerio.viv@gmail.com

Valerio Vivian – Ricerca d'Identità, "Puella. Genoveffa", 2024, cm 70×50, tecnica mista su carta, acrilico, collage e similoro



船橋市民ギャラリー

〒273-0005 千葉県船橋市本町2丁目-1-1 スクエア21ビル 3F https://www.park-funabashi.or.jp Tel.047-420-2111



Elena Molena - Via dell'elettricità 1C

(Electricity street 1C) gum print, acquatinta,

ceramolle, acquaforte su zinco, linoleum

(gum print, aquatint, soft ground etching, etching on zinc. linocut) 3 matrici (3 plates) 480×250 mm, foglio paper: 70×35,5 cm

Arte Italiana Contemporanea 2025

現代イタリア・アート展2025 in船橋

2025.6.9 (月) -17 (火) $10:00\sim17:00$ 初日 12:00~/ 最終日 ~16:00

2025, June 9 (Mon) - 17 (Tue), 10:00-17:00 First day $12:00 \sim /$ Last day $\sim 16:00$



ギャラリートーク 「ヴェネツィア美術紀行」 酒井清一 Gallery Talks "Venezia Art Journey " Seiichi Sakai 6月11日(火) 10:00 - 11:30 / 6月15日(日) 14:00 - 15:30

Funabashi Civic Gallery 船橋市民ギャラリー Square 21 Bldg. 3F 2-1-1 Honcho Funabashi-city Chiba-pref, 273-0005 https://www.park-funabashi.or.jp Tel.047-420-2111

協力 今日の美術を考える会